

LABOR

PUBLICACION SEMANAL GRAFICO INFORMATIVA

LERIDA

147



Los montañeros
han alcanzado
la cumbre

Granados: un homenaje y una sugerencia
LOS FESTIVALES MUSICALES DE AREZZO
Bastanist, una Virgen morena al pie del Gadi

3
PTAS.

LERIDA AL DIA

RELIGIOSAS:

SANTORAL

Domingo, 9: Santos Pedro Claver y Jacinto.
Lunes, 10: San Nicolás de Tolentino. Martes, 11: Santos Vicente y Teodora. Miércoles, 12: Santos Juvenio y Valeriano. Jueves, 13: Santos Mauricio y Eulogio. Viernes, 14: Ex. de la Santa Cruz. Sábado, 15: San Nicomedes.

HORARIO DE MISAS:

S. I. Catedral: 7, 8, 9, 10, 11:30, 12:30, 13:30.
Parroquia San Martín: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13.
Santa Teresita: 8, 9, 10, 12:30.
Parroquia S. Lorenzo: 7, 8, 9, 10, 12, 13.
Purísima sangre: 7, 8, 9, 15, 12.
Nra. Sra. Merced: 8:30, 9:30, 10:30, 11:30, 12:30.
San Pablo: 7:30, 8:30, 9:30, 10:30.
Oratorio Nra. Sra. de Los Dolores: 8:30, 10.
Parroquia San Pedro: 7:30, 8, 9, 11, 12 y 13.
Parroquia de San Juan: 5:30, 6:30, 7:30, 8:30, 9:30, 11, 12 y 13.
San Antonio: 7, 8, 9, 10, 11 y 12.
Parroquia Carmen: 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 13.
Parroquia Magdalena: 7, 8, 9, 10, 11 y 12.
Parroquia San Agustín (Bodega): 7, 8:30, y 11:30. (Cementerio): 10:15.
Capilla Nra. Sra. Montserrat (Carretera de Huesca): 9:30.



JERSEYS BERNADO
Modelos exclusivos, última novedad para este otoño.
Av. Blondel, 5-LERIDA-Tel. 2650

FARMACIAS DE TURNO:

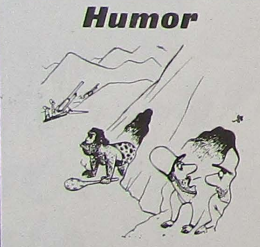
Del 9 al 15 de septiembre de 1956
Pons, Mayor, 27.
Fernandez, Calvo Sotelo, 68.

Servicio nocturno:

Dr. Mestre, Carmen, 31.
Fons, Mayor, 27.



MAQUINAS DE ESCRIBIR PATRIA
Agencia oficial:
Fernando Sirera
S. Antonio, 36 - Telef. 2206



Humor
Sin palabras

FERRETERIA - CUCHILLERIA - BATERIA DE COCINA
OBJETOS PARA REGALO

Almacenes Garrigó

CARMEN, 4 - LERIDA - TELÉF. 3327

Comercial Leriplex

PLASTICOS - NYLON - ARTICULOS REGALO

Caballeros, 1 - Telef. 3673

BIBLIOTECAS:

BIBLIOTECA INSTITUTO ESTUDIOS LERIDENSES
Lectura, de 10 a 14 y de 18 a 21.
BIBLIOTECA CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS
Lectura, de 11 a 13 y de 17 a 20:30.
BIBLIOTECA POPULAR DEL ESTADO Y ARCHIVO HISTORICO
Lectura, de 17 a 21 tarde. Préstamo de libros, de 19 a 21 tarde.



Comercial de la Construcción
MATERIALES PARA EMPERADORES Y OBRAS EN GENERAL
Distribuidores exclusivos de Tejas **SOLITEX**
Avda. General Mola, 16-18 - Tel. 2607 LERIDA

LOTERIA NACIONAL

PREMIOS MAYORES DEL SORTEO DEL DIA 5 DE SEPTIEMBRE

Número 46.386. Premiado con 1.000.000 de pesetas. Corresponde a Madrid.

Número 36.974. Premiado con 500.000 pesetas. Ha correspondido a Barcelona.

Número 11.166. Con 250.000 pesetas. A Madrid, Cádiz, Barcelona y Astorga.

Premiados con 15.000 pesetas: 2.999; 12.303; 14.678; 17.366; 28.031; 37.820; 39.074; 44.713; 45.828; 49.570.

O. N. DE CIEGOS:

Números premiados durante la semana:
Viernes, día 31: 329; sábado, día 1: 052; lunes, día 3: 108; martes, día 4: 555; miércoles, día 5: 759; jueves, día 6: 159.

Relojería LA GARANTIA

Relojes desde 85 pesetas

Plaza España, 27 LERIDA

Señora!

ya llegó la gran liquidación de Retales

de Almacenes de San Pedro, S. A.

Radio Lérida

SINTESIS DE LAS EMISIONES DE LA SEMANA

Sábado, 8.

13:15.—La Radio en el Regar. (Diario).
14:00.—Hora exacta - Cartelera. (Diario).
14:10.—Escenario de la Zarzuela.
14:30.—Radio Nacional de España. (Todos los días).
14:15.—Carrusel de Melodías. (Diario, excepto domingo y lunes).
19:00.—Ritmos y canciones.
20:10.—El Mundo de los Niños.
21:45.—Clarín de la Feria de San Miguel.
22:00.—Radio Nacional de España. (Diario).
22:18.—Información local. (Todos los días).
22:30.—Música para todos.

Domingo, 9.

12:30.—Concierto del domingo: «Fantasía de Offenbach» y «Cantos y danzas de «Hungria».
15:00.—Música ligera de concierto.
19:30.—Club de baile.
23:00.—Festival: Club Nocturno de Radio Intercontinental.

Lunes, 10.

12:30.—Canciones del mundo.
14:10.—No. edades musicales.
21:00.—España Agrícola. (Retransmisión desde Radio Nacional).
21:45.—Ritmo moderno.
23:45.—Diorama musical.

Martes, 11.

12:30.—Saludo musical.
14:10.—Interpretes de la canción moderna.
15:00.—«A la Verdad por la Caridad», por el Rvdo. Padre Luján.
22:45.—«La Rosa de los Vientos», guión de José María Portugues.
23:10.—Nocturno musical.

Miércoles, 12.

12:30.—Concierto español.
14:10.—Solistas instrumentales.
19:00.—Bailariles.
21:40.—Melodías para la cena.
22:30.—Noche de Verbena.

Jueves, 13.

12:30.—Selección de «La Tabernera del Puerto», de Sorozábal.
14:10.—Lluvia de estrellas.
19:00.—Concierto num. 2 en «do menor» de Rachmaninoff. (Movimientos primero y segundo).
21:00.—Página Sindical PAN. (Retransmisión desde Radio Nacional).
22:30.—Programa Belter.
23:15.—Concierto para tí.

Viernes, 14.

14:10.—Compositores ligeros.
19:00.—Música de baile.
21:35.—Desfile de Melodías.
22:45.—Selección de «La Verbena de la Palma», de Bretón.

SINTONIA

Granados: un homenaje y una sugerencia

Se anuncia en Barcelona para el mes de Marzo próximo, aniversario de la muerte de Enrique Granados en la trágica odisea del "Sussex", un grandioso homenaje a su memoria. Se va a nombrar una comisión organizadora de unos actos, entre los cuales habrá de revestir especial brillantez la representación de su ópera "Goyescas" en el Gran Teatro del Liceo. La admiración que la Barcelona melomana siente por nuestro gran compositor, se pondrá ampliamente de manifiesto en esta ocasión tan propicia.

El simple anuncio de este homenaje al genio de este leridano universal, ha de constituir para nuestra ciudad motivo de orgullo y de singular satisfacción. Pero esta satisfacción habría de ser, como tantas veces, gratuita, si no hubiera de pasar del simple comentario escrito o verbal. Y creo que Lérida ha alcanzado un punto en el que no le está ya permitido jugar alegremente por más tiempo con cosas que importan mucho; decididamente demasiado, para dejarlas caer en el tópico, como primer paso hacia el olvido.

Existe un positivismo de los bienes y las cosas materiales, y otro positivismo, tan importante y necesario como aquel, que afecta a las ideas y al espíritu. Y no hay contrasentido alguno en asociar dos términos aparentemente tan dispares como positivismo y espiritualidad. Porque antes que las cosas están las ideas. Y la primacía de los valores espirituales exige con tanto mayor motivo, una depuración concienzuda de ellos paralela a una fiel valoración de aquellos hombres que los poseen en grado superlativo.

Si Lérida tiene un hombre de quien sentirse orgullosa, este hombre es Enrique Granados. Nacido en nuestra misma ciudad, en ella dió las primeras pruebas, muy tempranas, de su indudable genio musical, que con el tiempo había de ser justamente admirado por el mundo entero. Hasta tal punto, que en el transcurso de su corta vida, segada prematuramente a los treinta y ocho años, tuvo ya la rara satisfacción de verse envuelto por la fama, siendo sus obras solicitadas de todas partes.

A este hombre insigne, a este valor universal

de la música, Lérida, su ciudad natal, no le ha rendido todavía el homenaje que su obra y su personalidad exigían. Esta es una triste constatación. Porque aquellos pueblos que no saben exaltar y rendir el tributo de reconocimiento y admiración que sus hijos preclaros merecen, no son verdaderamente dignas de reclamar y ostentar sus derechos de paternidad, y a nadie se ocultara, por tanto, que urge cambiar este estado de conciencia, para que nuestra ciudad se ponga a la altura que las circunstancias exigen.

Creo que ha llegado el momento de que Lérida deje de hacer literatura inoperante sobre un hombre cuya obra merece algo más sólido y positivo. En este cuatrigésimo aniversario de la muerte del leridano Granados, Lérida debe, no solamente asociarse de una manera directa y representativa en los actos que se celebren en Marzo en la ciudad condal, sino que ha de organizar aquí mismo, en su ciudad natal, otros actos que revistan la brillantez debida.

Esto en lo inmediato. Más si los actos pasan y las palabras se las lleva el viento, algo más hay que hacer que deje huella indeleble y que constituya un homenaje constante y perenne de la ciudad hacia el artista. Si todas las ciudades tienen calles y plazas dedicadas con los nombres de sus más ilustres hijos, Lérida no puede ser menos. Una calle, y una calle de primer rango, ha de llevar el nombre de Granados. Siento rabiar al tener que escribir esto, a los cuarenta años de su muerte.

Finalmente, me atrevo con una última sugerencia a nuestras autoridades, que estimo de la mayor importancia. Lérida, ciudad sin monumentos públicos, debería erigir uno, bello y grandioso, a la memoria de nuestro gran músico. En ocasión de la actual urbanización de la Avenida de Blondel, existiría un emplazamiento ideal para él, en su mismo final, al pie del gran edificio del Montepío. He aquí un proyecto con el que, a fuer de leridano de corazón, me atrevo decididamente a soñar. ¿Será posible?

FRANCISCO PORTA VILALTA



LABOR
AL SERVICIO DE LERIDA Y SU PROVINCIA
AÑO IV - N.º 147 8 SEPTIEMBRE 1956
SUSCRIPCION MENSUAL 12 PTAS.

CUADRO EDITORIAL

DIRECTOR
Jose Siré Pérez

REDACTOR JEFE:
Francisco Porta Vilalta
Lorenzo Agustí Clavería
Luis Clavería Armenteros
Luis Domènec Torres
Alfonso Porta Vilalta
Jorge Sirera Jene

SECRETARIO:
Antonio Cambrodí Aldomá

TALLERES:
ARTIS ESTUDIOS GRAFICOS

REDACCION Y ADMON.
CONDES DE URGEL, 6 - TEL. 2046

PORTADA

La temporada estival ofrece la bienvenida posibilidad de practicar un sin fin de deportes. Las regatas y la natación, el tenis, el excursionismo y el camping, han sido ampliamente practicados durante los pasados meses.

Con los días soleados y la atmósfera maravillosamente diáfana de Septiembre, se alcanza el tiempo ideal para el alpinismo. He aquí una bella estampa de unos montañeros, alcanzada la cumbre, contemplando el bello panorama de picachos que se ofrece a su vista.

(Foto: Sirera Jene)

ESTA SEMANA:

Granados: un homenaje y una sugerencia *F. Porta*
Ante Vds., D. Sebastián Astor y D. Jaime Sábát *Juan Altara*
Los desniveles de los pasos a nivel *Alfonso Porta*
Cartas boca arriba
La vida a la intemperie *Xavier*
El "Callar" *J. Valverdeú Aixalá*
Monte Tabor: El Cuerpo Místico de Cristo *Antonio Mestre Barri*
Bastanist, una Virgen morena al pie del Cadi *Dolores Sistac*
Livorno: Puerto de la Toscana *L. Molins Florejachs*
Cine: "El detective" *Mirador*
Deportes *R. Codina*

De sábado a sábado

Páginas centrales:
LOS FESTIVALES MUSICALES DE AREZZO
M.ª Dolores Mercè Nogués

Fotógrafo *Gómez-Vidal*

PORTAVOZ de RADIO LERIDA **INFORMACION GENERAL**

7 CALLE MAYOR

LOS DESNIVELES DE LOS PASOS A NIVEL

por Alfonso Porta Vilalta

El tema del tránsito rodado, parece que nos obsesiona a todos.

El capítulo de sucesos de los periódicos, que durante decenas de años se llenaba con aquellos inefables incidentes que se presentaban bajo títulos tan sugerentes como "Perro que muere", "Niño que cae" y "Botella que corta", está lleno, ahora, de automóviles que se despeñan, motocicletas que chocan y camiones que vuelcan. Y como estos vehículos no han adoptado la buena costumbre de correr solos, el número de víctimas crece constantemente.

Todo lo que contribuya a la seguridad del tránsito, ha de merecer, por lo tanto, una atención preferente.

Muchas vidas humanas están en juego diariamente. Ya se me alcanza, sin embargo, que el problema es jaboloso.

La supresión de pasos a nivel, de travесías de poblaciones angostas y quebradas, de firmes deslizantes, de curvas peligrosas en plazo breve, supondría la dedicación de cantidades desproporcionadas con las posibilidades económicas del país.

Por lo tanto, hay que pedir, pedir incansablemente, pero simultáneamente hay que saber dar tiempo al tiempo, y proporcionar y mesura a lo desproporcionado de la empresa.

Pero, andando el camino, a mí me parece que no debería desatenderse la labor callada, sorda y poco brillante del cuidado del detalle, del mantenimiento en el mejor uso posible de lo que ya tenemos, cuidado que ya supondría para todos una positiva mejora.

Recientemente he tenido que trasladarme, con alguna frecuencia, a Balaguer, por carretera.

En la realidad, he podido comprobar que el número de gente que ha de recorrer la carretera de Lérida a Balaguer, es considerable.

También se puede comprobar con facilidad que el viaje de Lérida a Balaguer puede resultar gratisimo. La carretera no presenta dificultades excesivas y discurre por el borde de la llanura del Urgel, ofreciendo puntos de vista magníficos.

La ruta, considerada en sí misma y en su conjunto, también la cosa es evidente, puede ser recorrida por un principiante.

Pero —ya sañó el pero—, en sólo veintiocho kilómetros de recorrido, existen tres puntos en que la placidez del viaje, la frescura de la mañana, el placer del manejo del volante, pueden enfrentarnos con el quirofano, con las Compañías de Seguros y con los Talleres de Reparación de Automóviles.

Y lo triste del caso es que de los tres problemas que ofrece la ruta de Balaguer, uno, el del cruce con la carretera de Tarrega, puede ser de solución moderadamente cara, pero los otros dos pueden mejorarse mucho con unos pocos jornales de peón especializado.

Me refiero a los pasos a nivel próximos a Vilanova de la Barca y Termens.

A mí no me extrañaría que los dos pasos a nivel a que me refiero hubieran merecido la sabia atención de nuestros ingenieros, y tampoco me extrañaría que para cada uno de ellos se hubieran dibujado varias soluciones brillantísimas, optimistas, rutilantes.

Pero, mientras tanto, atravesar los tres o cuatro metros del adquinado de cada uno de ellos, es una aventura que puede terminar trágicamente. Por lo menos, en el mejor de los casos, la moral padece porque el conductor de turno raras veces consigue reiniciar el "taco" rotundo y contundente.

Es muy nuestra esta manía de dormirnos con el sueño luminoso de un mañana, quizá muy lejano, y desdeñar la solución elemental pero eficaz que reclama la necesidad de hoy.

En este caso, nivelar unos cuantos adquines, suprimiendo los barbaros desniveles que hoy presentan, no merecería un monumento. Pero supondría un positivo beneficio para los usuarios de la carretera, y no creo comprometiera los Presupuestos del Estado, ni siquiera los de la provincia.

Sólo hay que pedir la necesaria atención y buena voluntad.

De sábado a sábado

FERIA DE SAN MIGUEL

La tradición se cumple y los hábitos prescriben el mismo sistema: hinchar el globo. Es lo natural en unas ferias y fiestas. La propaganda va ampliando sus sectores de visibilidad y eficacia de reclamo. El caballo del cartel mural, con su color que define y extiende la contrasena de la Feria de San Miguel, se multiplica y enfla como un escuadrón propagandístico por lugares estratégicos de la ciudad. Y para aumentar la efectividad de ese brazo derecho de toda empresa, que es la propaganda, se han ideado y distribuido unas carteleras en los puntos clave del recinto ciudadano y en las carreteras que conducen a Lérida. Estas carteleras tienen un recuadro que con traza con el artístico cartel de la Feria, de rigurosa cuadrícula, y su fondo blanco da mayor viveza al cromatismo de la esquila, perra y caballo y extiende su campo visual.

Se dispararán dos castillos de fuegos artificiales. El primero, en la jornada culminante de la festividad de la Virgen de la Academia; el segundo, en la jornada postrera de clausura del certamen. La víspera se organizará una extraordinaria verbena en el vestíbulo y cancha del Frontón Lérida, amenizada por dos conjuntos orquestales. El Lista Azul se dispone a dar realidad brillante a esta verbena organizada en honor de los expositores.

Al pie del cartel quedan dos espacios para exhibir IMPULSO, el órgano oficial de la Feria, y como anuncio de protección internacional la invitación a visitar la Feria de San Miguel, redactada en cuatro idiomas.

El programa de ferias y fiestas se verá abaragado de actos. Desataquemos, entre otros, la concurrencia y desfile en sucesiva actuación de diversos grupos folclóricos, bandas, masas corales y agrupaciones artísticas.

La Compañía María Arias-Guillermo Marin, en campaña del Teatro Popular Español, en «Ciclo Romántico», se presentará en el Teatro Principal para ofrecer un curso de selección de obras maestras de nuestros más insignes autores.

En su repertorio figuran: «Traidor, Inconfeso y Mártir», «La reina Isaca», «Los amantes

de Teruel» y «La conjura de Venecia».

Como adelantamos en anteriores números, la idea de dedicar una jornada a cada una de las comarcas leridanas, durante los días en que permanecerá abierta la Feria de San Miguel, va cobrando fisonomía propia y ha sido acogida con el mayor entusiasmo por las entidades más representativas de los núcleos vitales de estas comarcas, que se reunirán en la capital para estrechar aún más los vínculos fraternos que unen a las tierras leridanas, y dar testimonio de su pujanza y estímulo artístico.

Se dispararán dos castillos de fuegos artificiales. El primero, en la jornada culminante de la festividad de la Virgen de la Academia; el segundo, en la jornada postrera de clausura del certamen. La víspera se organizará una extraordinaria verbena en el vestíbulo y cancha del Frontón Lérida, amenizada por dos conjuntos orquestales. El Lista Azul se dispone a dar realidad brillante a esta verbena organizada en honor de los expositores.

Al pie del cartel quedan dos espacios para exhibir IMPULSO, el órgano oficial de la Feria, y como anuncio de protección internacional la invitación a visitar la Feria de San Miguel, redactada en cuatro idiomas.

El programa de ferias y fiestas se verá abaragado de actos. Desataquemos, entre otros, la concurrencia y desfile en sucesiva actuación de diversos grupos folclóricos, bandas, masas corales y agrupaciones artísticas.

La Compañía María Arias-Guillermo Marin, en campaña del Teatro Popular Español, en «Ciclo Romántico», se presentará en el Teatro Principal para ofrecer un curso de selección de obras maestras de nuestros más insignes autores.

En su repertorio figuran: «Traidor, Inconfeso y Mártir», «La reina Isaca», «Los amantes

de Teruel» y «La conjura de Venecia».

Como adelantamos en anteriores números, la idea de dedicar una jornada a cada una de las comarcas leridanas, durante los días en que permanecerá abierta la Feria de San Miguel, va cobrando fisonomía propia y ha sido acogida con el mayor entusiasmo por las entidades más representativas de los núcleos vitales de estas comarcas, que se reunirán en la capital para estrechar aún más los vínculos fraternos que unen a las tierras leridanas, y dar testimonio de su pujanza y estímulo artístico.

Se dispararán dos castillos de fuegos artificiales. El primero, en la jornada culminante de la festividad de la Virgen de la Academia; el segundo, en la jornada postrera de clausura del certamen. La víspera se organizará una extraordinaria verbena en el vestíbulo y cancha del Frontón Lérida, amenizada por dos conjuntos orquestales. El Lista Azul se dispone a dar realidad brillante a esta verbena organizada en honor de los expositores.

Al pie del cartel quedan dos espacios para exhibir IMPULSO, el órgano oficial de la Feria, y como anuncio de protección internacional la invitación a visitar la Feria de San Miguel, redactada en cuatro idiomas.

El programa de ferias y fiestas se verá abaragado de actos. Desataquemos, entre otros, la concurrencia y desfile en sucesiva actuación de diversos grupos folclóricos, bandas, masas corales y agrupaciones artísticas.

La Compañía María Arias-Guillermo Marin, en campaña del Teatro Popular Español, en «Ciclo Romántico», se presentará en el Teatro Principal para ofrecer un curso de selección de obras maestras de nuestros más insignes autores.

En su repertorio figuran: «Traidor, Inconfeso y Mártir», «La reina Isaca», «Los amantes

de Teruel» y «La conjura de Venecia».

"Nuestros pasteleros son los más completos porque trabajan todas las especialidades, y en el trabajo artístico de cobertura nadie nos iguala en Europa"

nos dicen D. Sebastián Astor y D. Jaime Sabat

A nadie amarga un dulce y sólo con verlo se hace la boca agua. Eso nos ocurrió el martes, en el salón de sesiones de la Delegación Provincial de Sindicatos, en cuya mesa presidencial se alineaban trece muestras de dulces con la pretensión de ser premiadas en el concurso abierto por el Gremio de Pasteleros-Confiteros. Para dictaminar sobre la calidad de las muestras, vinieron de Barcelona dos artistas suplenes en la decoración de pasteles: don Sebastián Astor y don Jaime Sabat, maestro y discípulo aventajado, respectivamente, en arte tan sabroso. La charla es un dos a uno.

—¿Qué les parece la idea de crear una especialidad leridana de dulce?

—Acertadísima y habla mucho a favor del gremio.

—¿Hay problemas en el ramo de la dulcería?

—Uno grave: la escasez de almendra y su precio que ha subido de 20 a 80 pesetas el kilo.

—¿Qué les parece la idea de crear una especialidad leridana de dulce?

—Acertadísima y habla mucho a favor del gremio.

—¿Hay problemas en el ramo de la dulcería?

—Uno grave: la escasez de almendra y su precio que ha subido de 20 a 80 pesetas el kilo.

—¿Qué les parece la idea de crear una especialidad leridana de dulce?

—Acertadísima y habla mucho a favor del gremio.

—¿Hay problemas en el ramo de la dulcería?

—Uno grave: la escasez de almendra y su precio que ha subido de 20 a 80 pesetas el kilo.

—¿Qué les parece la idea de crear una especialidad leridana de dulce?

—Acertadísima y habla mucho a favor del gremio.

—¿Hay problemas en el ramo de la dulcería?

—Uno grave: la escasez de almendra y su precio que ha subido de 20 a 80 pesetas el kilo.

—¿Qué les parece la idea de crear una especialidad leridana de dulce?

—Acertadísima y habla mucho a favor del gremio.

—¿Hay problemas en el ramo de la dulcería?

—Uno grave: la escasez de almendra y su precio que ha subido de 20 a 80 pesetas el kilo.



son el arte nuestro. Reproducidos los monumentos y animamos los licuras y disponemos de procedimientos originales para el decorado de tartas.

—¿Qué hace falta para todo esto?

—Cobertura de chocolate y pasta blanca que se prepara con almendra y colores vegetales.

—¿Con esto basta?

—Si. Imagine a un escultor modelando una figura. Sustituya el barro por chocolate, y luego el color por la pasta blanca. Lleve la imagen lista con el poli-cromado acabadísimo, pues la

pasta blanca acepta todos los colores y permite los más variados matices.

—¿Utilizan el pinceles?

—Y por la pistola, procedimiento éste introducido por el señor Sabat, y que actualmente emplean en París.

—Verdaderamente son unos maestros, puesto que enseñan a los demás.

—Por mi parte —añade el señor Sabat— debo añadir que he dado el procedimiento del cristal para adornar y colocar las tartas.

—Se hallan en contacto con los premios extranjeros?

—A través de nuestra revista «La confitería española».

—Eso no basta para dar a conocer este arte decorativo.

—Tenemos en proyecto organizar en el palacio de la Virreina un certamen nacional de pastelería artística. Y luego... pensamos dar la campaña.

—Venga la noticia.

—Audiémos al Concurso Internacional de Dusseldorf que se celebra cada tres años.

—¡Brave! Dan la campaña y exclaman: aquí estamos los españoles.

—Veremos.

—¿Pero no está decidido?

—En principio, sí, pero falta el dinero.

—Sin pasta... no hay dulce.

Juan ALTURA.



La Vuelta: los corredores vinieron, los corredores se van

VICTIMAS DEL PROGRESO



Sr. Director:

Leo en el número de LABOR de la pasada semana, la carta que sobre este tema escribe don Manuel Wehrle, que me parece plausible en cuanto a sus deseos humanitarios en defensa de la integridad personal de los niños, pero que encuentro un tanto desorbitada en las consecuencias generales a las que parece llegar.

Una cosa es abogar por un más estricto cumplimiento de las ordenanzas de circulación y en favor de un mejor estado de conciencia por parte de los conductores, y otra muy distinta considerarlos en conjunto como seres poseídos de una fiebre enfermiza de velocidad capaces de hacer tabla rasa con todo lo que se ponga por delante de su vehículo en el loco deseo de aumentar unas ganancias personales. Creo que al señor Wehrle se le fue la pluma al pintar un cuadro tan cargado de tintas y tan desolador.

La verdad es que hay muchos accidentes y que todos los esfuerzos que se hacen para evitarlos hasta el máximo han de ser bienvenidos. Pero yo creo que es un problema de educación colectiva, el que está planteado. Es cuestión de hacer aprender el reglamento al conductor y de exigir su más exacto cumplimiento por todos, en todo momento. Con multas y castigos, y sin ninguna clase de indulgencia. Y ello, acompañado de todas las campañas de prudencia que sean convenientes, con el ánimo de crear ese sentido cristiano de responsabilidad, de amor y respeto al prójimo —grande o chico—, sin el cual no hay reglamento que valga.

Pero en lo demás, no debemos sacar las cosas de quicio. Que si el mismo señor Wehrle confiesa que la mayoría de casos de su estadística han obedecido a imprudencia de los pequeños —yo diría de sus padres—, no sé cómo puede derivar tantos cargos sobre la otra parte, que él denomina «con reticencia «progresos»». El «progreso» es algo que nos pertenece y beneficia a todos por igual y aunque quisiéramos, no podríamos renunciar a él. Mas como todo, tiene su precio. Y no precisamente en accidentes, sino en atención y previsión para evitarlos.

Yo creo que es más positivo, a los fines que el señor Wehrle y yo perseguimos, apelar a los padres, no para que se levanten contra el progreso, sino para que lo refuercen y perfeccionen, educando y vigilando a sus hijos pequeños.

De Vd. atentamente,

FERNANDO ROCA

Fichajes, «filiales» y todo eso

Sr. Director:

No puedo, a fuer de leridano y de viejo aficionado al fútbol, silenciar mi satisfacción por las actuales buenas relaciones de nuestro Club con el Barcelona, que tanto pueden hacer por mantener un buen nivel futbolístico en nuestro campo y por sostener la clasificación de la U. D. Lerida en una competición tan dura como es la Liga española.

Pero levantando la vista de los árboles para vislumbrar el bosque, es inevitable considerar el problema de la limitación de fichajes por los Clubs, ya que quizá esté a la base de un estado de cosas que va complicándose más y más, hasta amenazar con transformarse en una situación sin salida.

Yo no sé si muchos han parado mientes en el asunto de los Clubs «filiales». Su misma existencia, fenómeno natural a simple

vista, no lo es tanto si se mira desde el punto de la personalidad e independencia que debería ser propia de cada entidad deportiva. Pero ello no es lo peor. Lo malo es que está empezando a producir reacciones en cadena, que están ampliando y agravando sin cesar el problema, hasta que llegará el momento en que habrá que redefinir, desde arriba.

Sólo recordare los casos flagrantes y antideportivos de las renuncias al ascenso a Primera, por parte de la España Industrial y del Metalla. El malestar que estas cosas producen en otros Clubs, se manifiesta una y otra vez con protestas y denuncias —caso reciente del Oviedo—, que no hacen sino viciar cada día más la atmósfera de este deporte.

La tendencia de los Clubs poderosos es la de asegurarse más y más, atarando cada vez un campo mayor de acción. Clubs como el Madrid y el Barcelona tienen, además del número máximo de jugadores que el Reglamento le permite, varios equipos amateurs e infantiles —creo recordar haber leído recientemente, que el Barcelona tenía a la raya de trescientos infantiles en régimen de entrenamiento—. Y por si todo esto fuera poco, ahora vienen los «filiales». El Madrid tiene una serie de ellos esparcidos estratégicamente a todo lo largo del territorio español. El Barcelona está en lo mismo. Y pronto, en cuanto puedan más económicamente, el Valencia, el Sevilla, el Español, el Atlético de Madrid, harán lo propio.

Por este sistema se llega al absurdo actual. Cualquiera de los equipos citados, ficha jugadores procedentes de un «filial», y como no puede incluirlos en su primer equipo, los «opresta» luego al mismo filial. Un juego aparentemente inocuo, pero, ¿qué pasará si el Club poderoso, por lesiones o por una excelente campaña de estos jugadores, se los lleva a media Liga? Estará en su derecho, pero ¿qué ocurrirá entonces en el «filial»?

No quiero entrar en todos los posibles inconvenientes prácticos a que puede dar lugar la situación de «filial», sino plantear



más bien el problema en términos generales. Me temo que pueda producirse que los Clubs poderosos seran cada vez más poderosos, mientras los económicamente débiles sólo podrán vivir a la sombra y bajo el patrocinio de los fuertes. Mientras un número cada vez mayor de buenos jugadores se pasan el año en el banquillo sin beneficio para nadie, muchos Clubs de primera y todos los de segunda se ven constreñidos a ofrecer a sus socios e incondicionales unos equipos inconsistentes, sin la más leve chispa de clase ni de categoría futbolística. Salvo, desde luego, los «préstamos» que puedan recibir de los «grandes».

Esto viene ya ocurriendo desde hace tiempo. El fútbol actual adolece de muchos males, pero éste de los «filiales» constituye un cáncer que está adelantando amenazadoramente. A los que queremos a este deporte futbolístico tan bello y tan viril, la situación actual nos parece falsa, ilógica y peligrosa. Y por ello, deseáramos que los organismos federativos hicieran algo para revertirla. Llegadas las cosas a este punto, francamente, sería más sencillo, más noble y más deportivo, autorizar más de un equipo por Club en las competiciones. Porque, la verdad, ¿qué gloria puede derivar el Club de Albacete o de Lugo en ascender de categoría con jugadores del Madrid, del Barcelona o del Sevilla? ¿Y qué hará si se encuentra en primera sin ellos?

Le saluda muy atentamente s. s. s.

UN AFICIONADO AL FUTBOL-DEPORTE

LOS DIAS Y LOS HECHOS

LA VIDA A LA INTEMPERIE

por Javier



He podido ser testigo de un verdadero desastre económico para una comarca leridana, cercana a nuestra capital. El sábado pasado a primeras horas de la tarde una fuerte tormenta de pedrisco, ligada a un viento del término municipal de Borjas Blancas cambió por completo las perspectivas de una próxima cosecha —especialmente de aceitunas— que se estimaba óptima.

El desafuero atmosférico fué de caracteres extraordinarios. Solo puede formarse una idea aproximada de sus proporciones si se tiene en cuenta la duración de la tormenta y la magnitud de los daños causados. Bastaron escasamente cinco minutos de granizo compacto y denso para ocasionar unas pérdidas que los más optimistas cifran en unos ocho millones de pesetas. En realidad la cifra nunca podrá saberse con exactitud. El hecho cabal es que la cosecha de aceituna de este otoño era espléndida, no lograda en muchos años. Se calcula perdida en un 80 por ciento.

La tempestad ha llegado precisamente en el momento inicial. En el momento en que el payés, el cultivador, la consideraba ya razonablemente salvada. Entre los comentarios ha salido nuevamente aquello de «los mas viejos del lugar». Parece pues que efectivamente, la cosa tiene calidades de tragedia autentica.

Uno no puede sustraerse a la tristeza del espectáculo. Y menos aun a las reflexiones que de su contemplación surgen forzosamente.

—¿Se da usted cuenta —me decía el domingo por la mañana un campesino, sobre el terreno aun enchar-

cado—de cómo lo tenemos todo a la intemperie? Siempre lo temi.

En realidad no era que lo temiese. Este temor, es un atributo natural, ligado a la personalidad del agricultor. El hombre que vive de los frutos de la tierra está tan acostumbrado a soportar reveses, que olvida con prontitud las cosechas generosas para orientar su pensamiento cara a las fallidas.

En el fondo trasluce un sombrío pesimismo. Y una tenaz desconfianza. Yo intenté justificar este pesimismo y esta desconfianza, que el racional y técnico cultivo de las tierras en nuestro tiempo van desterrando un poco. Pero en el fondo persiste esta personalidad casi me atrevería a decir temperamentalmente fatalista.

Sería interesante a este respecto un estudio de psicología colectiva. Puesto que nosotros todos vivimos en el medio rural y nuestra ciudad y nuestras comarcas son primordialmente agrícolas, no es aventurado deducir, que nuestro carácter y nuestro temperamento colectivos son quizás copartícipes de este fatalismo.

Y es curioso comprobar como los mejores rendimientos agrícolas han ido cambiando el signo de nuestro carácter que tiende cada día mas al optimismo que es lo sano y lo único que puede impulsar la creación de riqueza y elevar el nivel de vida de nuestra sociedad.

Por esto me parece que luchar contra la idea de fatalidad será siempre saludable y que el agricultor de hoy ha de pensar seriamente en solidificar su economía, quedando a cubierto de estas eventualidades meteorológicas que en pocos minutos

pueden quebrantarle tan profundamente.

Porque la verdad es que uno no se acuerda de Santa Bárbara hasta que truena. Y a pesar de nuestro general escepticismo y nuestra habitual desconfianza la pérdida de unos miles de pesetas, estimulan la curiosidad para conocer las modalidades de seguros que cubren el riesgo del pedrisco y la evolución de los mismos en el curso de los años.

La curiosidad que yo experimenté se trocó en sorpresa al comprobar las cifras estadísticas, sobre el incremento anual que el seguro del pedrisco alcanza. Es evidente que dada la superficie cultivada y el valor en millones de pesetas de las cosechas agrícolas, las cifras de este seguro son exiguas. Pero aumentan cada día. Y creo que podría tener utilidad práctica su estudio. Sobre todo en forma corporativa.

El agricultor ha de recabar las máximas garantías a su esfuerzo. Y puede que para la economía del país sea una auténtica necesidad. A pesar de la dilatada periodicidad de los pedriscos y a pesar de la hipotética efectividad de los cohètes graníbulos. Porque no se puede ni se debe tener la vida a la intemperie. Por lo menos hay que guarecerse un poco. Es obligado.

Correo de Artesa de Segre

LA FERIA DE LOS GITANOS

Cada comarca y casi cada pueblo tiene sus costumbres y tradiciones propias. En muchas de ellas pueden encontrarse fácilmente elementos comunes, porque tales costumbres se asientan sobre unos modos de ser y de hacer que pertenecen a toda una provincia o, incluso, región. Pero queda, por lo menos, la diversidad en la forma, en el tono y en el detalle. Esto basta para que cada lugar mantenga su derecho a la propia personalidad. O, como se dice, a fijar y diferenciar ese lugar bajo el sol.

En Artesa de Segre se celebra cada año a finales de agosto su muy tradicional «día dels gitanos». Durante dos o tres días,

no quieren Vds. saber la de gitanos que allí se congregan. En la parte baja de la población y en las proximidades del río —rica fuente de servicios para los «acales»—se produce un verdadero «railey» de «campings». Los carros y carreteras, en función de tiendas de campaña, enmarcan un amplísimo campamento, que adquiere, llegada la noche, toda la vida y el intenso color que estas gentes llevan consigo. Cantos y bailes a la luz de las hogueras, al natural y sin pasar por taquilla.

Con motivo de esta concentración anual, más de una vez se celebra alguna boda de rumbo, y los que acuden vienen a veces de lugares considerable-



La típica escena de feria comarcal: el vendedor ambulante sobre un estrado, rodeado de payeses absortos e indecisos.

mente lejanos. Entonces el jolgorio nocturno sube de tono y la fiesta es de las grandes. Pero afortunadamente, aquí las con-

secuencias terribles de estos «días de fiestas», no se dan casi nunca.

Pero, por si acaso, quien allí cuida del orden público tiene también una costumbre igualmente arraigada: fijar un plazo —generalmente, las doce horas del tercer día de la Feria— para el total desalojamiento de los terrenos dedicados al pintoresco «camping». Y, efectivamente, a tal hora el último gitano abandona la población como alma que lleva el diablo, devolviendo a los artesanos el clima más reposado que les es propio. La tranquilidad renace. Y hasta el próximo año, si Dios quiere.

Esto es lo que ha ocurrido una vez más ahora, del 23 al 25 de agosto, en Artesa de Segre. Allí abajo se han comprado y vendido unos rocinés, mientras en la Calle Mayor, arriba, tenía lugar el habitual mercado callejero, con profusión de vendedores ambulantes y charlatanes. Pero ya todo pasó. Artesa vuelve a vivir a su pulso normal.



Arezzo: un aspecto de su maravillosa «Piazza Grande»

LOS FESTIVALES MUSICALES DE AREZZO

por M.^a DOLORES
MERCÉ NOGUÉS
(orfeonista)

La ciudad; sus monumentos

Arezzo es una bella ciudad, enclavada en el corazón de la Toscana. Tiene unos 30.000 habitantes; es, pues, pequeña, pero limpia, airosa, acogedora. Sus calles modernas están ceñidas, encajonadas, arboladas, por monumentos que desafían al tiempo; venerables moles pétreas, hechas con miras de eternidad, que van alimentándose de siglos, asegurando así su robustez perennemente serena, taciturna, callada...

Es menester hablar de su magnífica catedral gótica, con obras de Piero della Francesca; de la iglesia de Santa Maria della Pieve, de estilo románico-gótico, con su famoso campanario, llamado de los cien agujeros (aquí es donde se conservan los cuerpos del obispo San Donato, y de otras personas ilustres en santidad y saber); de la iglesia de San Francisco, con frescos del antedicho Piero della Francesca; de la fortaleza o castillo de los Médicis, etc.

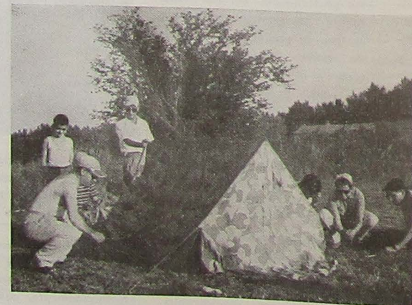
Merece capítulo aparte, un reloj original, de un estilo en verdad único, atrevido en su realización que forma la frente de uno de los campanarios de la ciudad. Podríamos llamarle el reloj de los astros, por nombrarle de alguna manera, según la especial situación de aquellos en la esfera puede leerse la hora, o, por mejor decir, pueden, algunos, leer la hora, pues no todos saben hacerlo. Se nos dijo que fue ingeniado y construido por un monje de Arezzo, al cual, luego de acabada su obra, se le sacaron los ojos, para que jamás pudiera construir otro semejante. Así, pues, el reloj de Arezzo sigue siendo único en el mundo...

Los hombres ilustres de Arezzo

En Arezzo, nacieron personajes ilustres. Recordemos al divino Petrarca, cuya casa natal hemos podido admirar. Mientras mis ojos estaban fijos en el pórtico y el pequeño jardín, resonaban en mis oídos, como si el tiempo hubieran retrocedido seis siglos, los versos amorosos, llenos de tristeza y pesadumbre, que su autor, sentado quizás en uno de esos rincones, dirigía a su amada ideal...

También nació aquí Mecenas, aquel famoso protector de los poetas Horacio y Virgilio.

Y por fin, citaremos al notable músico, Guido Mónaco, también Guido D'Arezzo, como cariñosamente se le llama, el inventor del pentagrama. Es en su recuerdo, y como homenaje a tan ilus-



La excursión artística del «Orfeo» tuvo muchos aspectos agradables, entre los cuales el «camping» no fué el menor de ellos. He aquí la última acampada en lo alto del Paso del Somma, el postrer obstáculo geográfico antes de llegar a Roma.

tre hijo, que la ciudad de Arezzo celebra anualmente sus festivales polifónicos internacionales.

Los festivales: su magnífica organización

Mi deseo es hacer resaltar aquí el gran esfuerzo y, en consecuencia, el enorme mérito que lleva consigo la organización de estos Festivales. Basta, para empezar, mencionar el complicado mecanismo que supone, por ejemplo, el debido acomodamiento de más de diez mil personas en una ciudad relativamente pequeña, y en el que no falla ni la más mínima pieza del engranaje.

Muchos de los cuarenta coros participantes —nosotros, por ejemplo— tuvimos que ser alojados en centros, generalmente colegios, enclavados en villas algo distantes de la ciudad, por la insuficiencia de los hoteles y fondas de ésta para hospedar a tan gran número de cantores.

A cada coro (había aproximadamente de dieciocho naciones distintas, hablando quizá nueve o diez idiomas), le habían sido asignados dos intérpretes, uno masculino y uno femenino. Ambos no se separaban ni un instante de su respectivo grupo, incluso en las horas de descanso.

Durante cuatro días, el teatro destinado a los concursos se vio lleno de un público numeroso y selecto. Se comenzaba a cantar a las nueve de la mañana y con pequeños intervalos para la comida, continuaban haciéndolo hasta la una de la madrugada. Es, pues, a mi modo de ver, ingente y agobiador el trabajo de los miembros del jurado calificador, todos ellos conocidísimas figuras en la esfera musical. Citemos, por ejemplo, al presidente del jurado, profesor Mario Salmi, presidente de la Música.

Españoles por toda la ciudad, se había instalado una nutrida red de altavoces, por medio de los cuales se podía seguir perfectamente la marcha del Concurso, desde cualquier lugar en que uno se encontrase.

Un detalle digno de tenerse en cuenta, es el hecho de que la Comisión organizadora estableció diversos horarios de comida para cada masa coral, teniendo en cuenta la hora exacta en que cada una tenía que actuar. Esto solo representa una tarea que ya a simple vista se presenta difícil de abordar.

Nuestra intérprete, una anecdota

Lo que voy a contar dará una idea de la seriedad y de la responsabilidad que lleva consigo cualquier cargo en los Festivales; y también, claro está, del amor y del afán de superarse en la tarea que

llevan sobre sí quienes los desempeñan. Nuestra intérprete era una muchacha simpática y servicial, que se desvivía por tenernos contentas a todas, y nosotras procurábamos estar a su lado el mayor tiempo posible. Era dulce y cariñosa, y

consiguieron el año pasado, en el que coparon los tres primeros puestos de las tres categorías—. Esta agrupación —con todos los síntomas de un velado profesionalismo entre sus cantores—, hizo gala de una gran preparación téc-



Nuestro «Orfeo», en plena actuación, bajo la batuta del maestro Virgili

cuando hablaba parecía acariciar con la voz y con los ojos. Pues bien, en un momento determinado, Giovanna, que así se llamaba, le pidió permiso a nuestro director «para ir un momento a casa a cambiarse de ropa». Todos los que lo vimos nos miramos asombrados.

Con colaboradoras tan responsables en su trabajo y de su obligación, se comprende perfectamente que nada falle y que todos los detalles, hasta los que casi escapan a la observación, estén cuidados con un amor y una delicadeza extraordinarios.

El Concurso, sus enseñanzas

El triunfo del concurso, en la categoría primera, ha sido netamente germánico —incluyendo en este término a los austriacos—. De los diez primeros puestos han copado cinco, amén del primero, que fue a parar a manos de la agrupación «Wiener Madrigalkreis», de Viena, dirigida por Gunther Theuring.

La cualidad principal, y que a mi entender contribuyó en gran manera al éxito de los germanos y austriacos, reside en la perfecta impostación y emisión de la voz de que hicieron gala. Punto principalísimo, en el que seguramente hice hincapié el tribunal para decidir la clasificación del concurso. Por otra parte era difícil hacer pesar la puntuación de las interpretaciones de las obras, pues ya se sabe que este punto es siempre muy discutible, aunque venga de un tribunal tan competente como el que presidió el concurso de Arezzo, pues —sin deseos de aplicar a la frase todo su intrínseco valor— «todos los días son santos y buenos si están dedicados al Señor»... Ya me entiende el lector.

No obstante, parece que por esta caupada más de una agrupación de campanarios quedó rezagada, como por ejemplo, el coro «Društvo Beogradskih Madrigalista» —al que el público, de antemano, se daba como el más calificado aspirante al primer puesto, seguramente influenciado por el éxito que los eslavos

nicos, pero en cambio sus interpretaciones tuvieron roces muy serios, como por ejemplo, en la obra «Hereux séjour de Parthenisse», que la ejecutaron con un estilo más idóneo con el sincopado de la música moderna, que con el de la polifonía clásica. El hecho de que esta agrupación quedara clasificada por debajo de nuestro «Orfeo», valoriza nuestra clasificación.

No obstante el predominio germánico, que anteriormente he hecho resaltar, y dejando bien sentados los méritos indiscutibles de los vieneses vencedores, una coral francesa —«Ensemble Vocal Philippe Caillard», de París—, una italiana —«Scuola Corale» di An-

Roma, final de trayecto. Terminados los festivales de Arezzo, los orfeonistas visitaron la Ciudad Eterna, en pleno disfrute de un merecido descanso. Helos aquí, tras su notable triunfo, posando ante la fuente central de la Plaza Navona, de Roma.



ghiari—, una yugoslava —«Omladinsko Kulturno Umjetnicko Društvo Jozo Vlahovic», de Zagreb, y dos españolas —el «Orfeo Lleidatà» y el «Chor Madrigal», de Barcelona—, lograron penetrar en el bloque granítico que formaron alemanas y austriacos, con tan poca diferencia de puntos, entre algunos de ellos, que da idea clara de lo enconado de la

Nosotros cantamos, especialmente, la primera obra —«Madrigale a un dolce usignolo»—, francamente nerviosos, y ya saben ustedes que los nervios son

malos compañeros para estas lides. Contribuyó a este «handicap» el hecho de ser primeros de serie en la audición de la tarde y nuestra inexperiencia, acompañados del desconocimiento total de la calidad de nuestros contrincantes. Los que como yo han tenido que pasar ante un tribunal, saben lo que representa tener que romper el hielo.

Al margen del resultado final del concurso de Arezzo, me han dado mucho que pensar las causas que de cerca, o de lejos, han contribuido a hacer patente esta demostración de la superioridad germanica. La explicación me la dió, el director de la Coral de Hamburgo, Maestro Jurgens, al explicarme cómo funciona y la importancia que se da a la formación musical, empezando por las escuelas de enseñanza primaria, hasta el punto de poder asegurar que todos los niños salen de la escuela con dos métodos de solfeo aprendidos. Así, las causas, remotas pero fundamentales, de la superioridad germanica, son fruto de una esmerada educación musical que, no lo olvidemos y sirvanos de ejemplo, empieza en la edad escolar.

¡Cuán olvidado tenemos esto en España! ¡Y cuánto bien puede hacerse por medio de la música, en la educación de nuestras juventudes.

Después del Concurso

Y de lo nuestro, de lo entrañable, de lo que constituye parte de nuestra personalidad y de nuestro ser, de lo que es de nuestra propia sustancia, de lo que nos define como buenos leridanos que somos. ¿Qué voy a decir? Muchos, quizá todos, sabéis lo más importante; sabéis que en la clasificación general quedamos ocupando si no un puesto principal por lo menos si uno destacado, pues de un total de cuarenta y pico de coros nos correspondió el noveno lugar, siendo los primeros clasificados entre los españoles.

Yo estimo que esto ha sido un éxito. Es preciso tener en cuenta que nos hemos codeado, como ya dije, con coros que representaban la selección más importante que de ellos puede hacerse en este momento, en todo el continente.

DENTRO de la meritoria colección "Ossa Menor", que tan excelentes y sutiles empresas poéticas ha coronado —no sólo es poeta quien escribe versos— aparece uno de los más perfectos y profundos libros de poemas de nuestra lírica moderna, un libro destinado a quedar, y esta afirmación vale tanto como reconocimiento de la dificultad de una justa ponderación de sus méritos.

Porque, es muy poco frecuente que un libro de poemas posea, más allá de su unidad de cineel, esa unidad metafísica que trasciende de las páginas de "El Callat". Por esa unidad superior, intencional y de logro, el análisis frío, objetivo, estilístico, no puede convencer. Hay que intentar un análisis dotado de fe, una comunión. Y si ello es necesario siempre que se imponga enjuiciar una obra poética, con mayor razón en este caso en que Vinyoli se ha trascendido con tan gloriosa sencillez.

El libro es ante todo un planteamiento de silencio. El poeta, ante todo, escucha; no en vano ante el poeta es más la voz del universo mismo la que resuena: en todo caso, él, el poeta, desasido de las voces de la tierra, escucha la llamada de una honda mad, que no es otra que su soledad.

*Ja les meves arrels no saben en-
fondreir en la terra i servir-me,
i pel fullatge bec solitud.
Es per això que vago sempre
sota el silenci de les constel·lacions
d'aquestes altes nits de fabulosa
riquesa*

*He posseït els camps, la brasa de
la tardar,
mes ara soc orel·la i pas insomnes.*

Esta honda mad, esa soledad, encierra su vocación. Y es esta vocación la voz profunda que él escucha.

Podríamos decir, pues, que los cinco poemas ante el mar, con que inaugura el libro, no son más que diversas actitudes expositivas de su vocación poética. Los cinco breves poemas, de metro y ritmo distintos, acusan en algún caso, resonancias métricas de la más remota contextura lingüística: Ausias March está evocado.

*De les estrelles no voldré conhort;
crido callant amb braços espantats,
segur només del signe de la mort.*

Es curioso hacer notar como la voz ancestral del gran poeta valenciano presta su música contenida y grave, transida de melancolía, a los poemas elegíacos catalanes modernos: el propio Espiritu bucea con golosa complacencia y exquisito tino en el metro de Ausias; así en "El caminant i el mur", su reciente y considerable obra.

Pero, volvamos a Vinyoli, y abramos la segunda parte del libro, "El boscafer". El boscafer es el poeta en camino, en busca de su expresión: perplejo ante el bosque. Si el mar profundo le llamaba, le vocaba, su camino se desarrollará por un bosque, que no puede ser muy desemejante a la selva oscura del Dante, es decir, a la vida humana del poeta. Por su vida camina, sobre una red de inciertos caminos

*Tota averanyis, aquí,
la veu del bosc, amb no fullosa
[parla
d'arrels, diu foscament l'arca.*

En este arcano que penetra el poeta. Primero, se abre ante él las palabras, y dice bañarse en la "secreta gorga" por donde discurren las

LABOR DEL ESPIRITU

EL CALLAT

poemas de Joan Vinyoli

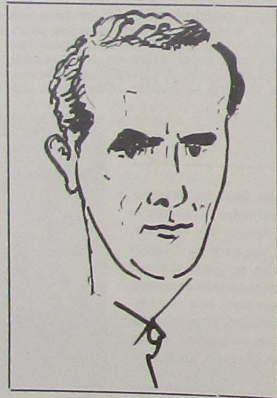
por J. Vallverdú Aixalá

aguas del silencio: como si —taumaturgia delicada— del bosque de la palabra surgiera el mismo vestido de silencio. Rehuye las palabras del bosque, es decir, de la vida, y, solo con su soledad

*Ja no sé la parla
dels homes, car he pres un sol camí,
el sempre inconegut vers l'indicible.*

*Com la terra callo,
dureza endins, la veu se m'ha girat,
arrela en el profund, deu de les
[aigües
no parladores.*

No obstante, el poeta tiene sed de palabras, y las que tenían vigencia antes de votarse al silencio no le sirven. Un desasosiego místico, sideral,



envuelve al poeta, desprovisto del tesoro de la memoria, de la miel de las cosas pasadas. Hecho hombre nuevo, en camino hacia lo indicible

*Quins signes puc traçar
d'a munt l'arena, si els esborra
[l'aigua,
sobre la roca, si els esborra el
[temps,
per a deixar constància d'aquest
[pas
incomprensible per la nit? Un crit
salvatge sols perdura al llarg dels
[segles.*

Y el poeta, envuelto en oscuridad, mudo, pero poseído del eco de ese suave grito, se siente cansado, e inicia el retorno a la humildad.

*Cansat de tant errar per les extre-
[tremes
vores del món, retorno lentament
cap a les coses i els treballs del
[dia.*

En la tercera parte, ciertamente bautizada "Orfeu", el poeta ha encontrado su canto; pues, desnudo, arroja al río de la piedra, al resaca, silencio por donde discurren los más altos motivos. Y elabora lentamente, con el viento seco y preciso como cielo, la durabilidad de su canto

*Fins allò que es pur instant:
[por de neu, alba de rosa
duren sempre en el meu cant.*

Cuarta parte: "Les aigües aturades". Ya no búsqueda, sino constatación, el poeta medita su hallazgo. Esa meditación le proporciona materia poética nueva. Y descansa sobre la tierra, aunque hecho

*arbre de càntic, a mercè
de vents contraris a la terra.*

Cabe el río quieto de las palabras, su ideal se centra en el espacio abierto que transparenta, donde corre "la verdadera agua, libre para la sed."

Finalmente, la quinta parte del poema: "El Callat", propiamente dicha el poeta, cada vez más obsesionado por la pureza invoca al viento seco, a la lluvia recta del mediodía, que incendia las piedras. Quiere quemarse, en plena luz, en plena rabia de fuego. Renúncia el crepúsculo, para renacer, ante las estrellas. A todas horas elevará su cántico, o se yergue hecho amito por donde el canto discurre.

*Tothora en un batec
impetuós, elevo
la solitud a càntic.*

Invoca a la roca, siendo el árbol, mendiga sitio para sus raíces, para poder así crecer hacia la noche. Y en la noche, tiene lugar la lucha contra el ángel, con lo que Vinyoli introduce un elemento eminentemente religioso, no ya en la figura angélica, sino en la relación que ella tiene con el zambó de la inspiración poética. Al término de la lucha.

*Quasi vençut, ell em cedia
part del seu foc, jo veia
l'escala de la llum,
per on els cants aavallen
al solitari cor.*

Nuevamente ahora, el problema de la pureza en la entrega poética. El eco no desmentido de su maestro de juventud, de Rilke, una vez más presente:

*Després de molta lluita, sols des-
[prés
pot la mirada omplir-se i retenir
calladament. I el gra madura als
[camps.*

Y en el poema magistral que cierra el libro, donde Vinyoli simboliza en un gallo, ora vivo, ora clavado en la veleta, toda guía poética posible, encontramos la más profunda, la más personal voz del poeta, al propio tiempo que una perfecta, conclusiva y contundente expresión ética.

*Qui no es mou
de la ribera trista, contemplat
el pas feixuc de l'aigua morta
mai no et veurà ni sentirà el teu
[crit.*

*Però el bon caçador que es lleva
a l'hora greu entre la nit i l'alba,
sent la crida en el bosc,
ple de secretes aigües vives
pren el camí que duu
cap a la veu intacta.*

MONTE TABOR

por
Antonio Mestre Barri
Dibujo: Luis Trepast

EL CUERPO MISTICO DE CRISTO HACIA UN MUNDO MEJOR

El mundo peor de ahora

Si hablamos de un mundo mejor, será lógico pensar que el de ahora no nos gusta, por sus injusticias, por sus habituales faltas de caridad.

Querer precisamente mejor, es evidente, pero se llega a él a través de dos etapas, la primera, un examen desapasionado de sus defectos, la segunda una enmienda perseverante de los mismos.

Hablar por hablar es cosa fácil. Trabajar cuesta algo más. Hacer un mundo mejor es realmente difícil, pero es imposible, porque significa también hacerse uno mismo mejor, todos mejores. Es un asunto éste en que la individualidad importa a la colectividad, de tal manera que el cuerpo, la colectividad, sufre por cualquiera de sus miembros. Por esta causa, repeta una y otra vez nuestro Salvador aquella oración al Padre celestial: "Que todos sean una misma cosa; como tu, Padre, estás en Mí, y yo en Tí".

San Agustín afirma que, por obra del Espíritu Santo estamos congregados en la unidad, no separados de la unidad. Mas aún, quien no se adhiera a la unidad de Cristo y se oponga a ella, debe entenderse que no tiene el Espíritu Santo.

Llegados pues a este punto, deseamos explicar brevemente el fundamento del deseado mundo mejor, que para el que esto escribe, está en la idea, en la doctrina, en el misterio del Cristo Total, en el Cuerpo Místico.

¿Qué es el Cuerpo Místico de Cristo?

Si pretendemos ser breves y además que nos entendamos, otra vez tenemos que acudir al pensamiento penetrante de San Agustín quien dice que, Cristo puede ser entendido de tres modos:

Primero. En cuanto Dios, según la Divinidad coeterna e igual al Padre, antes de la asunción de la carne;

Segundo. Con la carne asumida, y entonces es Dios el que es hombre, y es hombre el que es Dios;

Tercero. En cierto sentido el Cristo entero en la plenitud de un hombre perfecto, cuyos miembros somos cada uno de los hombres.

El Cristo entero, pues el Cristo Total, no es otra cosa que el Cuerpo Místico de Cristo. Se trata de ver a Cristo con sus fieles, con su Iglesia; se trata de ver su naturaleza esencialmente social, distinguiendo como hace Monseñor Píolanti, la encarnación social y la individual. Por la individual, el Verbo se hace hombre; por la social se une a la humanidad, que se convierte en Cristo.

¿Puede pues decirse que Cristo sin sus fieles está incompleto? Pues sí, cuando sea en sí mismo la obra más perfecta, que esto no se opone a lo que vamos a decir— Cristo sin

los hombres, se puede y debe decir incompleto.

Esta doctrina, maravillosa por lo demás y fundamento de toda nuestra esperanza, arranca de las palabras del mismo Cristo, cuando en el camino de Damasco, derriba a Saulo, perseguidor implacable de sus fieles y dice: Pablo, Pablo, ¿por qué me persigues? Nótese que no dice por qué me persigues a mí, a Cristo. Ello es así porque todos somos uno en Cristo por la gracia de su Espíritu, porque todos por la fe estamos unidos a un mismo Cuerpo.

También dijo Jesús en su vida terrenal, Yo soy la vid y vosotros los sarmientos. No cabe mayor idea de la unidad. Una misma savia pues, la gracia vivificante, corre por todos los miembros. Cristo es la cabeza de la Iglesia y nosotros los sarmientos. Los hombres



tenemos, ante estas consideraciones, sobradas razones para sentirnos extraordinariamente felices.

Los Santos Padres, tienen gran predilección por estas ideas, y se apoyan en el paralelo Adán-Eva y Cristo-Iglesia. El Cuerpo Místico nace sobre la Cruz, en la Cruz. Cristo, adquiere el derecho de comunicar la gracia a los hombres, se hace cabeza efectivamente.

¿Cual es la extensión del Cuerpo Místico?

Si nació sobre la Cruz, manifestóse en cambio en la Pentecostés. El Cuerpo está donde se encuentra un hombre bajo el influjo de Cristo, desde el cielo hasta la tierra. Empero, en el cielo reviste la forma más gloriosa, es la bienaventuranza eterna; y en la tierra, tiene su forma humana que representa, como dice monseñor Píolanti, sensiblemente lo divino, sin excluir a los pecadores.

Su Santidad Pio XII en su encíclica

sobre la materia, ya advierte que, no hay que pensar que el Cuerpo, por el hecho de honrarse con el nombre de Cristo, conste únicamente de miembros eminentes en santidad. Porque la infinita misericordia de nuestro Redentor no niega ahora un lugar en su Cuerpo a quienes en otro tiempo no negó la participación en el convite.

Pues vale más, según San Agustín, que se salen permaneciendo en la Iglesia, que no que sean cortados de él como miembros incurables.

Recuerden para ilustrar cuanto se dice, las emocionantes escenas que muchos de ustedes supongo, habrán visto en la película "El Renegado". De que manera, con cuánta fe, con cuánto espíritu sobrenatural, rezaban las monjas en su capilla conventual para la conversión del renegado, mientras el nuevo sacerdote se dirigía a su encuentro para lograr, como logró, la curación de uno de los miembros del Cuerpo Místico.

A veces, y en el film de referencia se demuestra, a veces digo, el cine cumple una gran misión; así la de enseñar visualmente la más confortadora de las lecciones teológicas.

El amor sobrenatural

Todos somos hermanos. Está clarísimo; en fin, decirlo, no es hacer una frase, es dejar constancia de una realidad. Somos hermanos en Cristo Nuestro Señor. Y como tales debemos de conducirnos. La caridad, el amor, nos introduce en este nuevo mundo —recuerden que ahora tenemos un mundo que no nos gusta y que decididamente lo queremos mejor—, y nos orienta a nuestro eterno descanso, a nuestro glorioso gozo del Dios hacedor de todas las cosas, y como tal creador de los hombres.

La vida de la gracia es la vida de caridad. Amor a Dios y con él, amor al prójimo. Por esto, el Cuerpo Místico de Cristo es la unidad de amor entre Cristo y la humanidad.

Y volviendo a San Agustín, a sus portentosas lúces, afirmemos: cada uno es como su amor. ¿Amas a la tierra? Eres tierra. ¿Amas a Dios? ¿Qué te diré? Serás Dios.

Si el desdichado mundo se diera cuenta de estas verdades, todos sin exclusión formaríamos un arrollador movimiento de apostolado que, transformaría nuestras propias vidas, las de los demás. Que transformaría la vida de las Parroquias, como órganos del mismo Cuerpo. Que transformaría el mundo entero. Y el mundo peor de ahora, sería, no les quepa a ustedes ninguna duda, el mundo mejor para siempre.

ALLIANCE FRANÇAISE

Avenida Caudillo, 33

Cursos de Francés

Su profesorado
Su experiencia mundialmente reconocida
Su local moderno y confortable
Y su METODO, hacen de los

CURSOS DE LA ALLIANCE FRANÇAISE

La Escuela Moderna de la Enseñanza del Francés

Para informes e inscripciones en Secretaría de 7 a 9 de la noche

Ella

BASTANIST, una Virgen morena al pie del Cadí

por Dolores Sistac

En estos pueblos de Cerdaña, la visita anual o "aplec" el día 8 de septiembre— al santuario de Bastanist, es casi una cosa obligada. La peregrinación se hace en los más diversos vehículos, hasta a pie, y para el profano esto no tiene importancia.

Porque hay que adentrarse en el camino, tortuoso e irregular, en malísimas condiciones, para comprobar que la aventura no tiene nada de fácil y hasta puede convertirse en peligrosa.

Pero yo os aseguro que vale la pena. No solamente la visita al Santuario, por lo que tiene de lugar objeto de devoción, sino por la privilegiada situación del mismo, dominando el idílico valle de Bastanist, al pie de las agudas crestas del Cadí y sombreado por manchones oscuros de bosque.

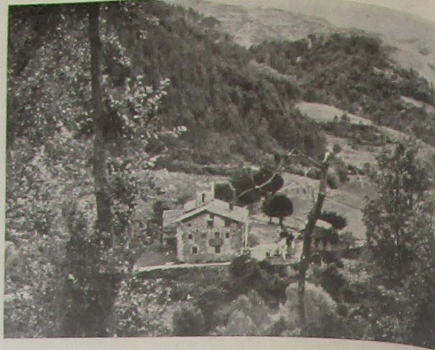
El camino se inicia en Martinet. Pasado el puente sobre el Segre, va penetrando, con suavidad primero, más bruscamente después, en un valle estrechísimo, siguiendo el curso sombrío y pedregoso del río que le da nombre.

A mitad de trayecto aparece el bosque. Pinos, abetos y chopos se confunden en él, saturando el aire de un fuerte olor a resina. Constantemente, el Cadí, mitad sombrío, mitad bañado por el sol, limita el horizonte visible y parece acercarse a pasos agigantados.

En la última parte del camino, se divisa ya la ermita, abajo, en el fondo del valle que se ha ensanchado, y dos o tres construcciones más arriba, sobre las escalonadas estribaciones de la cercana montaña.

Al final, como sirviendo de enlace a las tierras de labor que rodean Nuestra Señora de Bastanist, un puente, casi colgante, con el "sanbenito" de "peligro" colgado en uno de sus extremos, intimida y admira a la vez. Uno no sabe explicar—se cómo los camiones y alse algún que otro autocar pueden atreverse a atravesarlo en un día de "aplec". Cruzado el mismo, se alcanza ya la ermita, con su pequeño campanario, añadido quizás a la construcción antigua, y una gran casa aneja que, según vimos después, es lugar, también, de posible veraneo.

Penetramos en la capilla. En la puerta exterior hay tres indicaciones de altitud que anoto aquí como dato curioso: Santuario de Bastanist: 1200 m.; Refugio, 2.000 m.; Roca Plana, 2.400 m. En el interior las pare-



Bastanist Tres Virgenes morenas, en el camino del Cadí

des están recientemente encajadas y la estancia está limpia y perfectamente ordenada sus banos. Sobre ellos, unos devocionarios, a prudencial distancia uno de otro, indican el habitual lugar de devoción de los veraneantes. El altar mayor está dedicado a la patrona del santuario: es una imagen pequeña, de facciones oscuras y añidadas que sostienen a un pequeño Jesús de pie, de color oscuro como ella. Es curioso observar que en los dos altares



La mujer, en la montaña, trabaja en el campo o cuida del ganado como el hombre

adyacentes, derecha e izquierda respectivamente, se veneran las también morenas imágenes de Nuestra Señora de Montserrat —¡agen grande y bastante antigua— y Nuestra Señora de Nuria, en talla antiqusima. Las tres imágenes montañesas —morenas ellas, humildes ellas— despojadas por completo de ornamentos y esplendor, parecen al caminante que emprende la ascensión a las cercanas cumbres. El Cadí tiene en Nuestra Señora de

Bastanist un digno punto de partida.

Fuera, en el valle, unos hombres trabajan la tierra. El trigo, rubio pero salpicado aún de espigas verdosas, está todavía sin segar.

Atravesando el río, puede ascenderse hasta el próximo monte por un camino de carro, que se pierde a trechos y conduce a varias casas de payés. Mejor dicho una de ellas no es de payés; se trata de una pequeña "torre", magníficamente situada, propiedad de unos alemanes que han sabido escoger, para su recreo, un lugar verdaderamente privilegiado.

La masía más alta domina ya una enorme extensión de paisaje. Admiramos el pequeño huerto que, aprovechando un hueco entre los prados, parece un rincón de la baja ribera del Segre.

Una mujer vieja —aparentemente más de 60 años— se sostiene en difícil equilibrio sobre las peñas cercanas, ayudada de un bastón, mientras el heterogéneo rebaño —blanquiscos cordeiros, cabras oscuras y vacas de pletóricas ubres— se sacian a su gusto en el alto pastizal.

Todo es extraño y admirable. Con un poco de imaginación, uno puede llegar a convencerse de que, en efecto, existen valles en el mundo, como el que Jack Conway descubre en sus "Horizontes perdidos", donde se ignoran las luchas y el azaroso vivir de los humanos; valles como este de Bastanist, escogido rincón que el Cadí ampara celoso y que la Virgen preside, pequeña y solitaria sobre su altar, ornado simplemente de pequeñas flores silvestres.



LIVORNO Puerto de la Toscana

Por Luis Molins Florejachs

LIVORNO es el puerto de la Toscana, siendo la pesca su industria principal. Es una pequeña ciudad que sufrió no poco durante la última conflagración mundial cuyo centro quedó destruido casi por completo, debido a los bombardeos aéreos.

Aparte el orgullo de haber dado al mundo hijos tan preclaros como Mascagni y Nicodemi, Livorno se complace en poseer un notable monumento en su dársena. Es un grupo de bronce compuesto por cuatro moros encañados y semidesnudos rodeando a la estatua de Fernando I —un Medici—, el cual mandó erigir dicha obra de arte para ofrecer a la posteridad algo que se recordara y no se destruyera fácilmente. Sin embargo, nadie conoce hoy a la estatua de Fernando I por su nombre, sino por el monumento de sí quatri morio. La verdad es que no somos nada.

Tomamos el ferrocarril en la estación. Es un tren acelerado —un correo de España— porque se nos han escapado un "diretto" y un "cortissimo".

Penetramos en un departamento en el que hay un sacerdote, dos señores de mediana

edad y una señora, que ya no cumplirá los 50, que habla por los cuatro.

Me dedico a observar a nuestros compañeros de viaje.

Los italianos son muy expresivos. Cuando hablan, dan énfasis a sus palabras no sólo con la voz, sino ayudándose con todos los músculos faciales, con unos peculiares movimientos de hombros y, principalmente con las manos, uniendo las yemas de los dedos y balanceándolas ligeramente o, también colocándolas a la mano semibiaerta, como si tuvieran los dedos agarrotados, en tanto le dan un suave movimiento que intenta ser circular. Y, mientras, cabalgan largamente con todas las erres que encuentran en su camino. Para mí, son artistas hasta hablando.

La conversación que sostienen se refiere a la superpoblación de Italia y, en efecto, no hay más que mirar el paisaje a través de la ventanilla para ver pueblos uno junto a otro.

La señora lleva la voz cantante y, de vez en cuando, nos echa una inquisidora mirada.

Al pasar por Pisa y comentar, en catalán, con mi compañero una visita efectuada hace cua-

tro años al «Duomo» y a la «Torre Pendente», medio interrumpen su conversación y más o menos discretamente, nos escuchan. Todos están intentando determinar de que nacionalidad somos.

A poco, la señora, que es la que tiene menos manías, nos pregunta un u y cortésmente: «Francés?».

Le contestamos que no, que somos del otro lado de los Pirineos y, encantada, comienza a hablar de España.

He podido observar, dicho sea entre paréntesis, que los italianos nos conocen mucho mejor que nosotros a ellos y, desde luego, nos aprecian y consideran más.

Nos pregunta muchas cosas que nosotros conocemos muy superficialmente. Confiesa haber pasado unos días en nuestra Patria. Finalmente, posando su mano derecha sobre el pecho y adoptando el aire del que siente decir una cosa, pero que, de la suelta o revienta, afirma que

nuestros trenes no van dropo benes. Le aseguramos que eso ya se va arreglando y contesta que lo celebra stantia.

Cuando ya estamos entrando en Florencia y nos vamos preparando, nos expone una duda que, por lo visto, la tenía intradada:

—Lo que ustedes hablan no era castellano, ¿verdad?

—No, señora, era catalán.

—Ah! —exclama— ¿quién es la cosa, porque esa «lingua» se parece mucho al dialecto napolitano y, como los catalanes dominaron en Nápoles...

—Por eso —interrumpimos— el napolitano se parece al catalán.

La señora comprende, dice «va benes», se despide muy amable y entonces nuestros oídos comienzan a descansar, mientras nos disponemos a laudiar nuestros ojos de arte y belleza, dos cosas que, por su abundancia, son casi naturales en la Toscana, «il cuore d'Italia».

MOTORES DIESEL MATAÇAS
ROSELLON, 288 - TEL. 37 03 00 - BARCELONA

AGENCIA OFICIAL:

TALLERS Peremarch

Balmes, 3 - LERIDA - Teléfono 3042

No dude V. en acudir a la

Gestoría MONTAÑA

PARA la gestión de toda clase de asuntos en las oficinas públicas.

PARA la colocación rápida de capitales en hipoteca.

PARA la gestión de compra-venta

de fincas rústicas y urbanas patios y establecimientos.

PARA solventar todos sus asuntos de seguros generales y sociales.

DIRECCIONES:
Telegráfica: «GESTONTAÑA»
Telefónica: 3075 — (Dos líneas, con central automática privada).

Postal: Apartado 47.
Oficinas: Avda. Caudillo, 10, pral.
Particular: Av. Caudillo, 10, 1.º, 2.º

LERIDA

AGUSTI & FERRER

CUARTOS DE BAÑO - COCINAS Y TERMOSIFONES - VIDRIOS PLANOS - LUNAS Y ESPEJOS

LERIDA

Avda. Caudillo, 32 y 34 - Teléfonos 2121 y 3209 - Apartado 65

POR FIN!...

"LA SUPER - COCOTTE S. E. B."

La olla a presión que no puede explotar, porque su tapadera esta cerrada por muelle inoxidable 18/8.

En el caso imposible de que las 2 válvulas estuviesen bloqueadas el sujetador cede y el vapor sale siguiendo la pared interior de arriba hacia abajo. No hay, pues, ningún peligro.

SEÑORAL... compre esta marca **S. E. B.**, se fabrica desde 4 a 22 litros.

Solicite detalles a su proveedor o escriba a esta Redacción (LABOR anuncio 34)

Cine

EL DETECTIVE

de Robert Hamer



Es curioso que las adaptaciones al Cine de obras literarias no dejen nunca satisfechos a quienes están muy familiarizados con las obras originales. Aunque, a decir verdad, nada tiene ello de extraño. Porque nada más difícil que dar forma material y concreta a un ambiente y a unos personajes que, si nos han sido sugeridos por la pluma del escritor, solo han podido tomar corporeidad en nuestra propia y personal imaginación.

Esta dificultad se observa también en otros terrenos. Yo conocí a una turista norteamericana que buscaba una pintura que le permitiera llevara a su país "el bello paisaje español". No daba con él, a su gusto. Y yo le dije que, tras atravesar el Cerro Vesco, la ancho Castilla, la luminosa Andalucía y la costa catalana, era imposible pretender resumir tanta heterogeneidad en el solo espacio de una tela. Ella misma, efectivamente, reconoció que no sabía a ciencia cierta cual era "su" paisaje español.

Es imposible, pues, que el espectador que se ha sumergido en el mundo profundo y personal de un escritor, acepte su traducción en términos de imágenes. Entre otras cosas, porque a la obra de aquel autor ha de sumar aquella de la que el propio espectador —como decía— es también autor. Y queda todavía un tercer autor, que es el director de la cinta. Sin olvidar un arte —el cinematográfico—, sujeto a un lenguaje que, no sólo no es literario, sino que pierde precisamente valor cuando intenta serlo.

Quiero decir con todo esto, que aunque a un inglés pueda parecerle esta versión del Padre Brown, poco ches-tertoniana, es probable que lo sea hasta un punto relativamente satisfactorio. El tema está ahí, el personaje también, y tampoco es menester buscarle tres pies al gato yendo tras una profundidad que malda la falta que ahora nos hace.

El "film" está bien hecho, es ameno —con un diálogo muy gracioso—, y se ve con interés y agrado. Cine inglés típico, de tempo reposado —no precisamente lento—, hecho con sensibilidad y dulzura, amablemente. Claro está que con Alec Guinness, cualquier partida cinematográfica está ganada de antemano. Este hombre es un actor tremendo, de una sobriedad y prestidigitación estupendas. Con su aire inofensivo, sin cintas espectaculares, ha alcanzado una cotización como actor tan alta como cualquiera. Y una prueba más de la universalidad del arte: nos la da el hecho de que siendo Guinness un actor típicamente inglés, sus cintas encantan por igual a todos los públicos del orbe.

Aquí vimos hace algún tiempo "Oro en barras", y su gracia y su personalidad se pusieron ya en evidencia en no hace sino confirmar su extraordinaria categoría de esa ocasión. Ahora, en su interpretación del Padre Brown, actor. La ingenuidad, la astucia, el ingenio y la picardía del estupendo personaje de G. K. Chesterton, se hallan maravillosamente reunidos en ese hombrecito tímido y pequeño, actor hasta los huesos. A decir verdad, el solo es toda la cinta.

Un consejo: vayan a ver "El detective". Y, para el caso, todo lo que venga en lo sucesivo con el nombre de Alec Guinness. Se divertirán.

MIRADOR

CORTOMETRAJE

¡ALBRICIAS! SE PUEDE EMPEZAR a entrar en un cine. Por la temperatura y por lo que allí se nos ofrece.

La verdad es que después de dos meses —y pico— de ayuno, el hambre es mucha. Hambre de cine, de buen cine, se entiende.

La temporada de estrenos está a punto de empezar. Puede decirse que ya está timidamente empezando.

¡Albricias!

HASTA LOS AFORTUNADOS que han estado ausentes el mes de Agosto habrán oído hablar del «suceso» de Martín Corona. Habrá que ver las cosas ante el local de proyección fué algo para contarlo. De verdad.

Y, claro, la lógica se ha impuesto. Esta semana tenemos «La vuelta de Martín Corona», con hijo y todo. No es muy aventurado esperar una larga serie de Martines Corona.

A la empresa y a los aficionados: enhorabuena.

«Atormentada», como no podía ser menos, era un «film» interesante, digno de volverse a ver.

Y «TIERRAS LEJANAS» era otro «repisaje» que merecía una re- visión. Aquí se ha hablado repetidamente de la gran pericia de Anthony Mann en la dirección de «westerns», mismo que evidente en otras obras —«El hombre de Laramie», como «Horizontes lejanos», eran bellos de color, nuevos e interesantes.

Vendrán más «westerns» de Mann. No los pasen ustedes por alto.

Y ahora: arriba el telón. Señoras y señores, la Temporada cinematográfica 1956-57 va a empezar.

Esperemos que haya suerte.



SEGURO SOBRE DEFUNCION ANONIMA MCLAVORES CON SU ORGANIZACION DE VENTAS A PLAZOS "GARRIGA" MAGDALENA, 32 Pta.

CARTELERA



Cine Principal Hoy FORT VENGANZA y DIOS LOS ORIA A. mayores



Cine Fémica Hoy CUANDO RUGE LA MARABUNTA y UN HOMBRE ACUSA A. mayores



Cine Granados Hoy LA GUERRA DE LOS MUNDOS y MURALLAS DE SILENCIO T. menores



Cine Victoria Hoy VUELVE MARTIN CORONA y EL DETECTIVE T. menores



Cine Rambla Hoy CUANDO RUGE LA MARABUNTA y UN HOMBRE ACUSA A. mayores

DEPORTES LA U. D. LERIDA ANTE LA LIGA

Ya han terminado los partidos amistosos de prueba y mañana comienza el campeonato. La acción leridana anda desorientada respecto al porvenir de nuestro equipo en la competición que está por empezar. Lo más ver: el panorama del equipo leridano con pesimismo. Cier- to es que hasta el presente en los dos amistosos contra el Barcelona y Zaragoza pocas cosas positivas se vieron, sin em- bargo es preciso, y este año más que nunca, dar un margen para calibrar las posibilidades del actual equipo, que se está formando, ya que de dar resultado la



Quincoces, Servat Alierta: caras largas

prueba, quedaría asegurado por varias temporadas el fútbol en nuestra ciudad.

Del último amistoso jugado el martes en Seo de Urgel, dicen personas enteradas que fue un partido completo el que hicieron los componentes de la U. Deportiva Lérida, lo comparaban pero a la inversa con el del día del Barcelona, con la grata nueva de una revelación, la del extremo izquierdo Mas, al que ya se le vio hacer alguna que otra cosa aceptable.

Del último partido jugado en el Campo de los Deportes, hay que señalar la gran reacción y voluntad de nuestro equipo que en la segunda mitad del encuentro dominó por completo a Zaragoza que se veía y deseaba para atajar los peligros que sobre su meta se cernían.

Lo que espera el Barcelona del Lérida

Muchos aficionados al fútbol, lamentan por el hecho

de que el Barcelona no ha en- viado para nuestro equipo a una serie de jugadores consagra- dos que probablemente no ten- drán sitio en su primer equipo.

El Barcelona no los ha envia- do, porque lo que espera de Lérida este año, es que sea banco de pruebas de las promesas de jugador, de los muchos que tie- nen en observación, jugadores que han sido de lo mejor del grupo catalán de tercera divi- sión en esta última temporada. Para ver cómo se desenvuelven con el juego duro y a veces bron- co del grupo Norte, asumiendo a su vez la obligación de taponar

CICLISMO LA VUELTA CICLISTA A CATALUÑA

El gran público sigue dispen- sando su preferencia al ciclismo. El martes por la tarde un gran gentío acudió a los Campos Eil- sos para presenciar el final de etapa en nuestra ciudad; de una carrera que en los últimos años va perdiendo el rango adquirido de prueba señera del ciclismo hispano.

Las brillantes participaciones «extranjeras» encabezadas por los Fontán, Panera, Aerts, Demuyse- re, Clemens, etc. han ido des- apareciendo de la «Volta». Si- guen viniendo corredores de fuera, pero tan de segundo plano que el interés de la prueba se cifra tan sólo en actuación de los nacionales. Es una lásti- ma que la decena de las pruebas españolas vaya decayendo en e- ánimo de las primeras figuras.

En mi opinión debería cambiarse la fecha de la misma. En septi- embre la gran cantidad de ve- ridromos y «Kermesses» absorben a los participantes de las Vueltas a Italia y Francia, es cuando disfrutan de las rentas que les proporcionaron los esfuerzos en las dos duras pruebas por eta- pas y sacan todo el jugo posible a fáciles exhibiciones. Con los premios actuales mayo sería el mes ideal y muchos asos vendrian a nuestra Vuelta a probar fuerzas y tantear los de sus ri- vales.

Gran actuación leridana

La provincia y la ciudad están representadas brillantemente en la carrera. Los hermanos Calu- cho y Escolá, son de los que más han destacado. Escolá fue el lu- nes, el gran vencedor en solita- rio de la etapa reina. El menor de los Calucho figuraba en Lérida después de la cuarta etapa, en el noveno de la general, su-

perando el décimo puesto que logró allá por 1930, el malagra- do Monto, más popularmente conocido por «lechero» y que no terminó la carrera por no presen- tarse a la salida en Seo de Urgel, ya que no despertó a tiempo.

HOCKEY

El Lista Azul en marcha

El velo de misterio que envol- vía al equipo listado se ha des- corrido. A once días del comen- zo del campeonato un prudente optimismo impera entre los dirigentes del popular club lerida- no. Se confía en mantener al equipo en la Primera División y con los partidos que se disputa- rán D. m., esta temporada en la pista del Frontón Lérida, crea- un gran ambiente para el hock- ey sobre patines entre la afic- ción deportiva leridana.

Formación del equipo

Al ascender a la División de Honor, un gran problema se le plantó al Lista Azul. Mantenerse el mismo equipo de la tempora- da anterior, corriendo el riesgo de un descenso a Segunda, con la consiguiente desmoralización de jugadores y aficionados. O por el contrario, buscar gente que mantuvieran el brio capaci- ta mantener con dignidad el equipo leridano en Primera. De- más de mucho meditar se de- cía el presidente listado, sino, porra, se ha optado al momen- to por este año por lo segundo y favorecerlo por una serie de cir- cunstancias se han conseguido, las fichas de unos cuantos juga- dores de clase y experiencia en Primera, los cuales unidos a los de la temporada anterior, que irán perfeccionando con los nueva- formos con el tiempo y —quizá— un año sea suficiente— un equi- po netamente leridano que sea capaz de disputar con éxito el comen- zo de Primera División.

Una ausencia sentida

El capitán del Lista Azul, Pe- pe Ibero, no ha firmado la cartu- lina. Después de contribuir al as- censo y ser durante años el mo- tor del equipo, abandona en plena juventud la práctica del deporte activo. Por la pista los aficionados no lanzarán más la clásica llamada de «¡Ala Pepel! Otro hombre tendrá que susti- tuir al jugador que inició en Lérida la práctica de un depor- te en el que en pocos años Es- paña consiguió tres títulos mundiales y en el que año a año por calidad de juego debe ser considerado como la primera potencia mundial.

Todos lamentamos la ausencia de Ibero y celebráramos retro- sara, al menos por una tempora- da, su retirada de deporte acti- vo su experiencia y conocimien- tos del hockey podrían ser toda- vía muy beneficiosos al equipo leridano.

R. CODINA.



Leridanos: Calucho y Calucho

FUTBOL Campo de los Deportes

Mañana domingo, a las 5,10 de la tarde

Campeonato Nacional de Liga - II División Real Santander - U. D. Lérida

A las 3:45 preliminar

EL BANCO HISPANO AMERICANO

Casa Central: Madrid

Capital social desembolsado	500.000.000
Reservas	730.000.000
Total Capital y Reservas	<u>1.230.000.000</u>

Lérida: Oficina Principal - Plaza Pahería, 14



Tiene el honor de invitar a sus distinguidos clientes y público en general, a la inauguración oficial, que tendrá lugar mañana día 9 a las 12 horas, de su nueva

SUCURSAL URBANA

en la

Plaza Mosén Jacinto Verdaguer, 1

LERIDA